

RENOVA™

**УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!
БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПОКУПКУ
КОНДИЦИОНЕРА БЫТОВОГО РАЗДЕЛЬНОГО
АВТОНОМНОГО**

Мы ценим Ваш выбор и уверены, что при правильной эксплуатации данное изделие будет служить Вам в течение долгих лет.

Просим Вас ознакомиться с данным руководством по эксплуатации кондиционера перед его первым включением.

Сохраните данную инструкцию, так как вы можете воспользоваться ей в любое время.

Заводом-изготовителем устанавливается:

- Гарантийный срок эксплуатации данного изделия - один год.
- Срок службы данного изделия - семь лет со дня изготовления.



СОДЕРЖАНИЕ

Назначение и общие указания.....	4
Назначение	
Общие указания	
Характеристики и параметры.....	5
Комплектность.....	7
Правила и условия безопасности.....	7
Правила подключения к электрической сети	
Правила безопасности	
Устройство.....	10
Подготовка к работе.....	13
Правила и условия монтажа	
Порядок работы.....	16
Пуск прибора, введение в эксплуатацию	
Техническое обслуживание.....	19
Правила хранения и транспортирования.....	20
Утилизация	
Возможные неисправности и методы их устранения.....	22
Условия гарантии.....	24
Гарантийный талон.....	26

НАЗНАЧЕНИЕ

- Кондиционер бытовой раздельный автономный (далее кондиционер) предназначен для создания благоприятных температурно-влажностных условий в жилых и служебных помещениях, являющихся местом пребывания людей.

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

- Кондиционер состоит из двух блоков - наружного (компрессорно-конденсаторного) и внутреннего (испарительного). Конструкция такого вида (сплит-система) позволяет вынести наиболее громоздкие и шумные элементы кондиционера за пределы помещения.
- Кондиционер предназначен для работы от сети однофазного переменного тока номинальным напряжением 220 В.
- Кондиционер предназначен для эксплуатации при температуре от минус 7 до плюс 43 °С.
- Для заправки кондиционера используется хладагент марки R410a.
- Данные модели кондиционеров могут работать в режиме теплового насоса (обогрева).
- Для управления режимами работы кондиционера используется пульт дистанционного управления.
- При покупке кондиционера убедитесь, что в гарантийном талоне проставлены штамп магазина, разборчивая подпись или штамп продавца и дата продажи.
- В торговой организации Вы можете узнать адреса специализированных сервисных центров, куда Вы можете обратиться по вопросам установки, гарантийного и сервисного обслуживания кондиционера.
- Перед началом эксплуатации кондиционера внимательно прочтите настоящее «Руководство по эксплуатации».
- Запомните основные требования, которые Вы должны соблюдать для обеспечения безопасной и долговечной работы кондиционера.

Дата производства кондиционер отображается на информационных этикетках на боковой стороне внутреннего и внешнего блоков.

Завод-изготовитель оставляет за собой право на внесение незначительных конструктивных усовершенствований, улучшающих характеристики прибора, которые могут быть не отражены в настоящем «Руководстве по эксплуатации».



2

ХАРАКТЕРИСТИКИ И ПАРАМЕТРЫ

Наименование показателя	Модель	Значение		
		CHW-07ICE	CHW-09ICE	CHW-12ICE
Функция				
Холодопроизводительность (Cooling capacity) Вт		2100	2650	3550
Теплопроизводительность (Heating capacity) Вт		2200	2700	3650
Напряжение питания (Rated voltage) V		220-240	220-240	220-240
Частота тока (Rated frequency) Hz		50	50	50
Номинальная мощность (Input power) W в режиме: Охлаждение (Cooling) Обогрев (heating)		650	825	1106
		610	748	1011
Номинальный ток (Current) A в режиме: Охлаждение (cooling) Обогрев (heating)		2,82	3,58	4,8
		2,65	3,25	3,9
Марка хладагента (Refrigerant)		R410a	R410a	R410a
Корректированный уровень звуковой мощности (Noise) dB (A) Внутренний блок (indoor unit) Наружный блок (outdoor unit)				
		27	27	30
		48	50	52
Степени защиты (код IP): (Waterproof level) Внутренний блок (Indoor unit) Наружный блок (Outdoor unit)				
		1P24	1P24	1P24
		1P24	1P24	1P24
Масса нетто, кг: (Net Weight,kg) Внутренний блок (indoor unit) Наружный блок (outdoor unit)				
		8	8,5	9
		20	21	25
Габаритные размеры (Dimensions of the units) (ШxВxГ), мм: (width*height*depth) Внутренний блок (indoor unit) Наружный блок (outdoor unit)				
		690x283x199	690x283x199	750x285x200
		663x421x254	663x421x254	710x500x240
Площадь применения (Suitable room area) м ²		12-21	16-27	20-32
Класс энергопотребления		A	A	A

Наименование показателя	Значение	
	CHW-18ICE	CHW-24ICE
Функция		
Холодопроизводительность (Cooling capacity) W	5300	7000
Теплопроизводительность (Heating capacity) W	5450	7100
Напряжение питания (Rated voltage) V	220-240	220-240
Частота тока (Rated frequency) Hz	50	50
Номинальная мощность (Input power) W в режиме: Охлаждение (Cooling) Обогрев (heating)	1656 1509	2325 2211
Номинальный ток (Current) A в режиме: Охлаждение (cooling) Обогрев (heating)	7,2 6,56	10,1 9,6
Марка хладагента (Refrigerant)	R410a	R410a
Корректированный уровень звуковой мощности (Noise) dB (A)		
Внутренний блок (indoor unit)	32	34
Наружный блок (outdoor unit)	54	55
Степени защиты (код IP): (Waterproof level)		
Внутренний блок (Indoor unit)	1P24	1P24
Наружный блок (Outdoor unit)	1P24	1P24
Масса нетто, кг: (Net Weight,kg)		
Внутренний блок (indoor unit)	11	12
Наружный блок (outdoor unit)	37	39
Габаритные размеры (Dimensions of the units) (ШxВxГ), мм: (width*height*depth)		
Внутренний блок (indoor unit)	900x310x225	900x310x225
Наружный блок (outdoor unit)	795x525x290	800x690x300
Площадь применения (Suitable room area) m ²	26-48	34-64
Класс энергопотребления	A	B



ТЕМПЕРАТУРНО-ВЛАЖНОСТНЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Режим работы	Температура воздуха, °C			
	в помещении		наружного	
	по термометру			
	сухому	влажному	сухому	влажному
Охлаждение: при повышенной температуре при пониженной температуре	32	23	43	26
	21	15	21	15
Нагрев: при повышенной температуре при пониженной температуре	27		24	18
	20		-5	-6

3

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Наименование	Количество, шт.
Наружный блок	1
Внутренний блок	1
Пульт дистанционного управления	1
Элемент питания (тип AAA)	2
Руководство по эксплуатации	1
Гарантийный талон	1
Упаковка (комплект)	2

Примечание - Незначительные изменения в комплектности могут быть не отражены в настоящем руководстве.

4

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРАВИЛА ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

По типу защиты от поражения электрическим током кондиционер классифицируется как прибор класса I.



Помните! Безопасность при эксплуатации кондиционера обеспечивается его конструкцией, исправностью заземления наружного и внутреннего блоков, правильным его подключением к сети электропитания и выполнением Вами основных требований в процессе эксплуатации кондиционера, изложенных в настоящем "Руководстве по эксплуатации".

В домах, где электропроводка не может обеспечить пожаро- и электробезопасность, где не проложен дополнительный нулевой заземляющий провод, эксплуатация кондиционера ЗАПРЕЩАЕТСЯ.

Доработка сети электропитания должна производиться специализированной организацией, адрес которой Вы можете узнать в магазине.



Наружный и внутренний блоки ДОЛЖНЫ БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕННЫ.
Категорически запрещается соединение провода заземления с водопроводными, газопроводными трубами, телефонными линиями, проводами абонентских радиоточек и т.д.

Кондиционер должен быть подключен к индивидуальной розетке сети электропитания.

Перед подключением кондиционера к сети электропитания убедитесь, что параметры электросети соответствуют параметрам, указанным в разделе "Технические данные" настоящего руководства.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Подключение кондиционера производите только в сеть электропитания, имеющую исправные устройства защиты (автоматические выключатели, плавкие предохранители).

Перед подключением кондиционера к сети электропитания необходимо визуально проверить шнур электропитания и вилку шнура на отсутствие повреждений.

Замену повреждённого шнура электропитания должны осуществлять квалифицированные техники специализированных сервисных центров.

Не вытаскивайте вилку шнура электропитания из розетки в рабочем режиме кондиционера.

Не касайтесь розетки сети электропитания и вилки шнура электропитания влажными руками во избежание поражения электрическим током.

Не допускайте попадания воды на кондиционер во избежание короткого замыкания и выхода его из строя.

Избегайте попадания посторонних предметов во впускные и выпускные отверстия внутреннего блока во избежание повреждения оборудования.

Не закрывайте впускные и выпускные отверстия внутреннего блока посторонними предметами. Это может ухудшить работу кондиционера или привести к его поломке.

Отключите кондиционер от сети электропитания, если Вы не собираетесь пользоваться им в течение длительного времени. Вынимая вилку шнура электропитания из розетки, не тяните за шнур. Возьмитесь за вилку шнура и потяните её на себя.

Не храните взрывоопасные и легковоспламеняющиеся вещества вблизи кондиционера. Не допускайте утечки газа вблизи кондиционера.



Не находитесь под потоком холодного воздуха в течение длительного времени во избежание переохлаждения и простудных заболеваний.

Убедитесь, что конструкция, на которой закреплен наружный блок кондиционера, устойчива. Неустойчивость конструкции может привести к падению блока.

Не становитесь на наружный блок.



При появлении повышенного шума, дыма или запаха горелого немедленно отключите кондиционер от сети электропитания и обратитесь в специализированный сервисный центр.

Запрещается!

Использовать кондиционер для целей, не оговорённых настоящим руководством.

Применять для подключения кондиционера к сети электропитания удлинители или тройники.

Помните, что при подключении к сети электропитания оборудования повышенной мощности использование тройников и удлинителей создает потенциальную возможность возгорания.

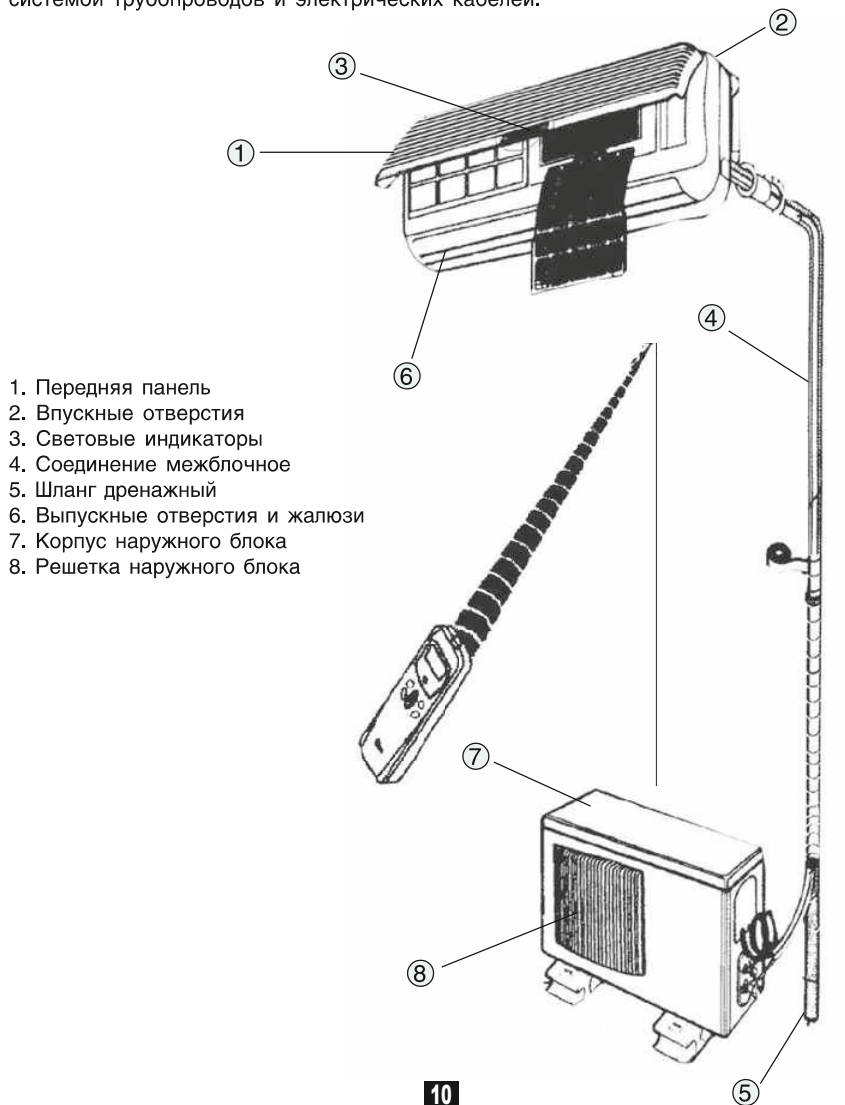
Эксплуатировать кондиционер с повреждённым шнуром электропитания.

Самостоятельно производить ремонт электрооборудования и других элементов конструкции, вносить изменения и демонтировать детали конструкции.

5

УСТРОЙСТВО

Кондиционер состоит из двух блоков - наружного (компрессорно-конденсаторного) и внутреннего (испарительного). Блоки при установке соединяются между собой системой трубопроводов и электрических кабелей.





ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Управление работой кондиционера осуществляется при помощи пульта дистанционного управления (далее пульт ДУ). Пульт представляет собой малогабаритное электронное устройство с автономным питанием. Источником питания пульта ДУ являются два элемента питания типа ААА и напряжением 1,5 В каждый. На пульте ДУ размещены функциональные кнопки управления кондиционером. Функциональное назначение кнопок указано на рисунке. На лицевой панели пульта ДУ находится дисплей, на котором отображаются текущие режимы работы кондиционера.

Дистанционное управление осуществляется при помощи безопасного инфракрасного излучения (ИК-излучения). На передней части пульта ДУ помещен ИК-излучатель.

Используя пульт ДУ для управления кондиционером, как можно точнее направляйте его на окно фотоприемника с расстояния не более 6 метров и нажимайте необходимую кнопку.

Примечание - ПДУ может не работать, если на пути ИК-излучения находится какое-либо препятствие;
- Если на окно фотоприемника падают прямые солнечные или иные сильные световые лучи.

Установка и замена элементов питания

Для подготовки пульта дистанционного управления выполните следующие действия:

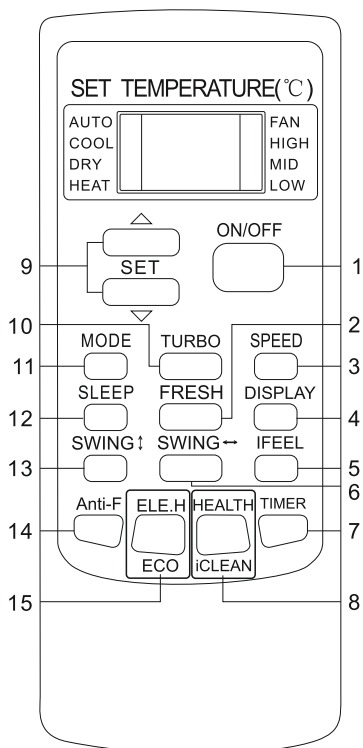
- откройте крышку отсека для элементов питания.
- вставьте два элемента соблюдая полярность, указанную внутри отсека.
- закройте крышку отсека. Пульт готов к работе.



- Меняйте элементы питания сразу по окончании срока их службы. Использование старых или разряженных элементов питания может вызвать утечку электролита, который повредит пульт.
- Не используйте одновременно старый и новый элементы питания или элементы питания разных фирм.
- Опасно перезаряжать, нагревать, разбирать или закорачивать элементы питания.
- Вынимайте элементы питания из пульта, если Вы не используете его в течение длительного времени.

Примечание: Пульт управления, который прилагается к данной модели кондиционера является универсальным, и в нем производитель заложил все функциональные кнопки. Пожалуйста, отнеситесь с пониманием к тому, что некоторые из кнопок могут не работать, в зависимости от специфики функций кондиционера, который вы приобрели (Если специальные функции недоступны в вашей модели кондиционера, то соответствующие кнопки не будут отвечать).

Функции НАГРЕВА и ELE.H не работают в режиме охлаждения.



1. Кнопка ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)
2. Кнопка FRESH (не активна)
3. Кнопка выбора скорости работы вентилято
4. Кнопка включения/выключения дисплея DISPLAY
5. Кнопка IFEEL (не доступна)
6. Кнопка SWING ↔ (При нажатии данной кнопки жалюзи начнут поворачиваться в горизонтальной плоскости автоматически. В нужном положении нажмите кнопку еще раз - жалюзи зафиксируются)
7. Кнопка настройки времени включения таймера
8. Кнопка iCLEAN (когда кондиционер выключен нажмите эту кнопку, отобразится CL. Эта функция служит для очистки пыли и удаления воды на испарителе, а также предотвращает образование плесени и неприятных запахов. Работает 35 минут)
9. Кнопки выбора температуры
10. Кнопка TURBO ускорения обогрева или охлаждения (При активации скорость потока будет высокой. После отключения - вернется на предыдущую скорость)
11. Кнопка выбора режимов работы (Последовательным нажатием выбираются режимы AUTO (автоматич.)-COOL(Охлаждение)-DRY(Осушение)-HEAT(обогрев)-FAN(вентилятор)-AUTO)

12. Кнопка режима CHA

13. Кнопка SWING ↑↓ (При нажатии данной кнопки жалюзи начнут поворачиваться в вертикальной плоскости автоматически. В нужном положении нажмите кнопку еще раз - жалюзи зафиксируются)

14. Кнопка Anti-F (не активна)

15а. Кнопка ELE.H (При нажатии данной кнопки в режиме ОБОГРЕВА нагрев будет включен/выключен)

15б. Включение режима низкого энергопотребления ECO (действует только в режиме охлаждения. 8 часов)

Примечание:

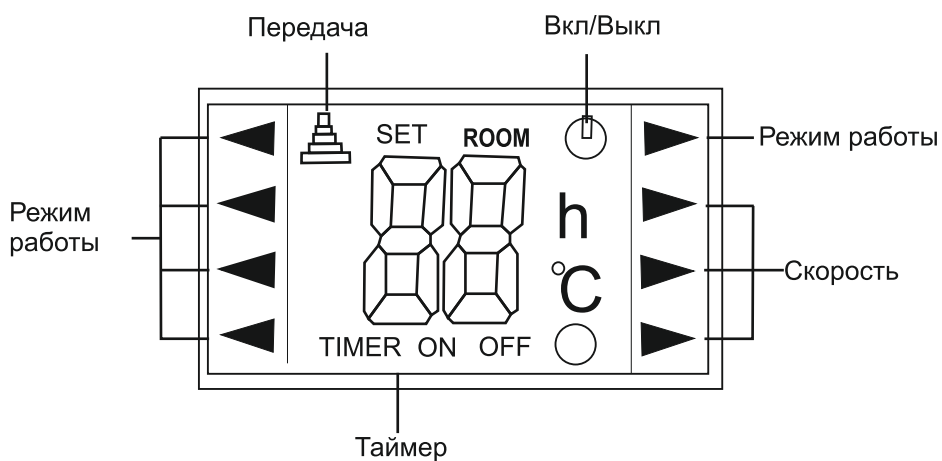
Температурный диапазон 16-32 градуса

Для сброса настроек ПДУ, нажмите кнопку RESET

Приведенный выше рисунок ПДУ может отличаться от пульта управления вашего кондиционера



ЖК-Дисплей пульта дистанционного управления



6

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА



- Установка и подключение кондиционера должна производиться только квалифицированными техниками специализированных сервисных центров согласно сервисной документации завода-изготовителя.

- Все электромонтажные работы должны выполняться с соблюдением действующих правил безопасности.

- Используйте только предохранители требуемого номинала.

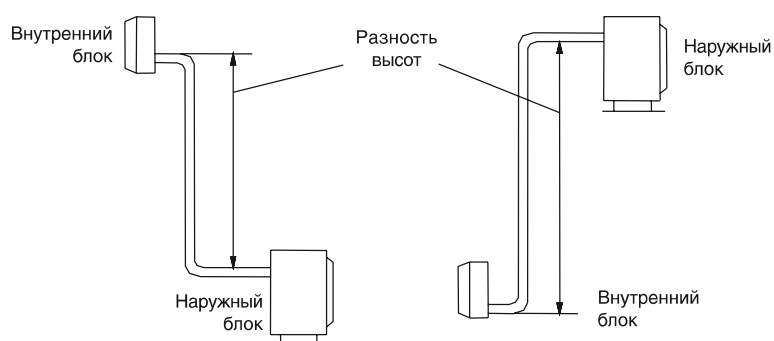
- В случае неисправности кабеля питания во избежание несчастных случаев он должен быть заменен производителем, его представителем или аналогичным квалифицированным лицом.

- Площадь поперечного сечения жил силового и сигнального соединительного кабеля должно быть не менее указанного в таблице. Для замены неисправных кабелей используйте специально предназначенные кабели питания.



	Межблочный силовой кабель	Межблочный сигнальный кабель	Шнур электропитания
Максимальная длина, м	12 м	12 м	5 м
Площадь поперечного сечения жилы, мм ²	≥ 2.5	≥ 1.5	1.5

- Максимальная длина соединительного трубопровода, количество добавочного хладагента и максимальная разность высот между блоками указаны в таблице.

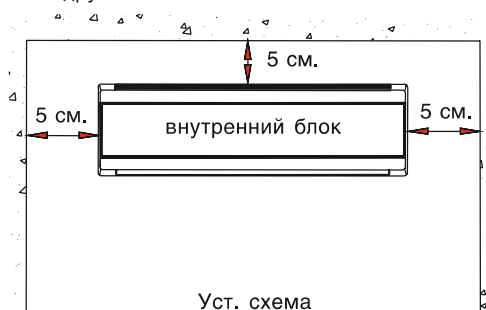


Диаметр подводящей трубки, мм (д)		Стандартная длина трубопровода, м	Максимальная длина трубопровода, м	Разность высот, м	Дозаправка хладагента, г/м
Широкой	Узкой				
φ 6.35(1/4")	φ 9.52(3/8")	3.5	9	5	15
φ 6.35(1/4")	φ 12.7(1/2")	3.5	12	5	15

ВНУТРЕННИЙ БЛОК

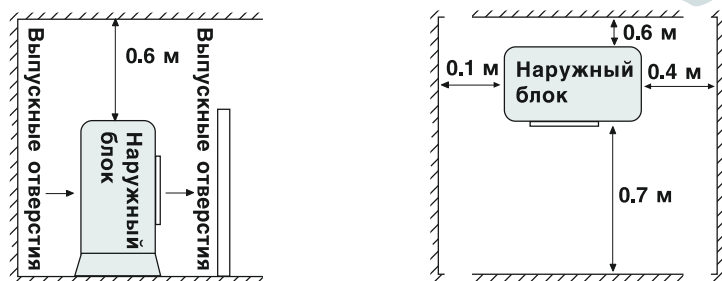
1. Впускные и выпускные отверстия блока не должны быть закрыты посторонними предметами, обеспечивая свободный доступ выходного воздушного потока во все области помещения.
2. Место установки должно обеспечивать легкость соединения с наружным блоком.
3. Место установки должно предусматривать удобный слив конденсационной воды.

4. Избегайте размещения блока вблизи тепловых источников, в условиях повышенной влажности и наличия горючих газов.
5. Место установки должно быть достаточно прочным и способным выдерживать полный вес устройства с учетом его вибрации.
6. При установке блока обеспечьте расстояния, не менее указанных на установочной схеме.
7. Обеспечьте достаточное пространство для проведения работ по техническому обслуживанию. Место установки должно обеспечивать свободное снятие и очистку фильтра.
8. Установка должна производиться на удалении более 1 м от другого электрического оборудования, в частности, от телевизионной и аудиоаппаратуры и т.п.
9. Не допускайте непосредственной установки блока в прачечных, банях, душевых, плавательных бассейнах и в других местах с повышенной влажностью.



НАРУЖНЫЙ БЛОК

1. Выберите место установки, в котором шум и выходящий воздушный поток не будут причинять неудобство.
2. Место установки должно обеспечивать достаточную вентиляцию.
3. Впускные и выпускные отверстия блока не должны быть закрыты.
4. Место установки должно быть достаточно прочным и способным выдерживать полный вес устройства с учетом его вибрации.
5. В месте установки не должно быть опасности утечки горючих или агрессивных газов.
6. При установке блока обеспечьте расстояния, не менее указанных на установочной схеме.



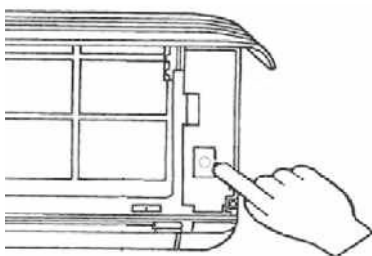
Уст. схема



ПОРЯДОК РАБОТЫ

ПУСК ПРИБОРА, ВВЕДЕНИЕ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

КНОПКА ПРИНУДИТЕЛЬНОГО ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ КОНДИЦИОНЕРА



В случае утери пульта ДУ или выхода из строя элементов питания пульта Вы можете воспользоваться кнопкой принудительного включения/выключения кондиционера.

При выключенном кондиционере откройте крышку на передней панели и нажмите кнопку с помощью какого-либо предмета с тонким наконечником. Кондиционер включится, и установится автоматический режим работы. Для того чтобы выключить кондиционер, нажмите кнопку ещё раз.

РЕЖИМ ГОРЯЧЕГО/ХОЛОДНОГО ВОЗДУХА

1. Нажмите кнопку **"ON/OFF"** показатели операций включены кондиционер начнет работу в режиме горячего или холодного воздуха. Нажмите кнопку еще раз, кондиционер прекратит работу.
2. Нажмите кнопку **"MODE"**, выберите режим горячего или холодного воздуха.
3. Нажимая кнопки **"▼"** или **"▲"**, установите температуру, температура варьируется от 16° С до 32° С.

4. Нажмите кнопку **"SPEED"**, вы можете выбрать скорость вентилятора **"Автоматическая"**, **"Высокая"**, **"Средняя"**, **"Низкая"**.

РЕЖИМ СУХОГО ВОЗДУХА

1. Нажмите кнопку **"MODE"**, выберите режим сухого воздуха **DRY**.
2. Нажимая кнопки **"▼"** или **"▲"**, установите температуру, температура варьируется от 16°С до 32°С.
3. Нажмите кнопку **"SPEED"** и выберите скорость вентилятора. Вы можете выбрать скорость **"Автоматическая"**, **"Высокая"**, **"Средняя"**, **"Низкая"**.

Примечания

В режиме "Осушение" скорость электродвигателя вентилятора регулируется автоматически в целях понижения влажности воздуха внутри помещения. В зависимости от разницы между установленной температурой и температурой внутри помещения остановка электродвигателя вентилятора и его запуск будут происходить также автоматически.

2. Во избежание обмерзания теплообменника внутреннего блока в режимах "Охлаждение" и "Осушение" компрессор и вентилятор наружного блока периодически останавливаются, а скорость вращения вентилятора внутреннего блока автоматически повышается.

3. Во избежание обмерзания теплообменника наружного блока в режиме "Обогрев" вентиляторы наружного и внутреннего блоков останавливаются на непродолжительное время.

4. В режиме "Обогрев" вентилятор включится и начнёт подавать тёплый воздух только после того, как температура достаточно возрастёт. Таким образом предотвращается подача холодного воздуха в помещение.

5. После выключения кондиционера, работающего в режиме "Обогрев", вентилятор внутреннего блока будет работать в течение 80 секунд на низкой скорости.

РЕЖИМ ЦИРКУЛЯЦИИ

1. Нажмите кнопку **"MODE"**, выберите режим вентилятора **FAN**.
2. Нажмите кнопку **"SPEED"**, вы можете выбрать скорость вентилятора **"Автоматическая"**, **"Высокая"**, **"Средняя"**, **"Низкая"**.

Примечания

В режиме циркуляции установление температуры неэффективно.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ

1. Нажмите кнопку **"MODE"**, выберите автоматический режим.
2. Нажмите кнопку **"SPEED"**, вы можете выбрать скорость вентилятора **"Автоматическая"**, **"Высокая"**, **"Средняя"**, **"Низкая"**.



Примечания

1. При выборе данного режима рабочие параметры кондиционера устанавливаются автоматически в зависимости от температуры воздуха в помещении. Положение жалюзи также устанавливается автоматически.
2. В автоматическом режиме вы можете регулировать скорость вращения электродвигателя вентилятора, положение жалюзи и устанавливать температуру. В автоматическом режиме работы доступны все дополнительные функции.

УСТАНОВКА ТАЙМЕРА

1. Нажмите кнопку "TIMER".
2. Установите время кнопками "▼" или "▲".

Каждое нажатие кнопок увеличивает или уменьшает время таймера на 0,5 часа до 10 часов. После 10 часов каждое нажатие кнопок "▼" или "▲" увеличивает или уменьшает время таймера на 1 час.

3. После окончания установки нажмите кнопку "TIMER" для подтверждения установки времени включения таймера.

РЕЖИМ СНА

1. Нажмите кнопку "SLEEP", загорится лампочка режима сна.
2. После включения режима сна в режиме охлаждения, прибор повысит температуру на 1 градус через час, и еще через час - еще на 1 градус.
3. После включения режима сна в режиме обогрева, прибор понизит температуру на 2 градуса через час, и еще через час - еще на 2 градуса.
4. В режиме "СОН" кондиционер работает в течение 7 часов и выключается автоматически.

Примечания

Нажмите кнопку "MODE" или кнопку "ON/OFF" и ПДУ снимет режим "СОН".

РЕГУЛИРОВКА НАПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА

1. Регулирование воздушного потока по горизонтали

Установите вертикально расположенные жалюзи в необходимое положение в ручную (рис. 1) или при помощи кнопки SWING <->

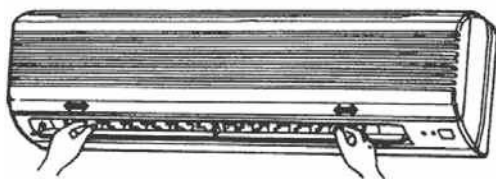


рис. 1

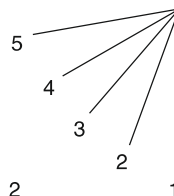


рис. 2

2. Регулирование воздушного потока по вертикали

Последовательным нажатием кнопки “SWING \updownarrow ” на пульте ДУ установите горизонтально расположенные жалюзи в необходимое положение 1-5 (рис. 2).

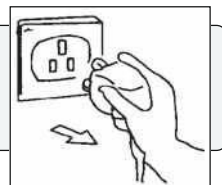
8

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чистка и уход



Во избежание поражения электрическим током и возникающей в связи с этим угрозы для жизни отключите кондиционер от сети электропитания перед проведением процедуры чистки.



Чистка наружных поверхностей

Протрите наружные поверхности наружного и внутреннего блоков сухой мягкой тканью или тканью, слегка смоченной в воде или чистящем растворе.



Запрещается брызгать или поливать наружный и внутренний блоки водой. Не используйте для чистки поверхностей растворители, абразивные чистящие средства, жёсткие щётки и т.п. Не используйте для чистки воду выше 40 °С.

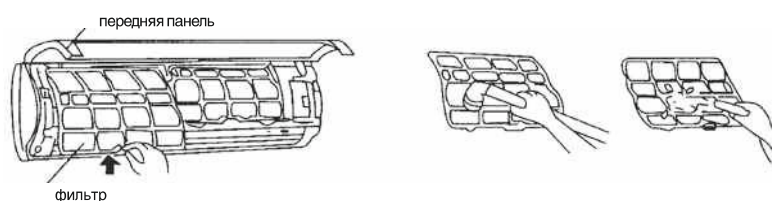




Чистка воздушного фильтра

Чистку воздушных фильтров рекомендуется проводить не реже одного раза в две недели.

Каждые шесть месяцев рекомендуется осуществлять смену воздушных фильтров.



1. Откройте переднюю панель
2. Слегка приподнимите фильтр за выступающую часть и вытащите его.
3. Почистите фильтр с помощью пылесоса или промойте его под проточной водой и высушите в тени. Если фильтр сильно загрязнён, вымойте его раствором тёплой мыльной воды с нейтральным моющим средством.
4. Установите фильтр на место и закройте переднюю панель.

Примечание

Не используйте для чистки воздушного фильтра металлическую щётку.

9

ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

Кондиционер следует транспортировать в упакованном виде любыми видами крытого транспорта при температуре от минус 40 до плюс 50°C, закрепленным таким образом, что бы исключить его падение и опрокидывание.

При погрузочно-разгрузочных работах не подвергайте кондиционер ударным нагрузкам, соблюдайте условия по обеспечению сохранности кондиционера.

Кондиционер следует хранить в закрытых помещениях с естественной вентиляцией без искусственно регулируемых климатических условий, при температуре от минус 40 до плюс 50 °C и относительной влажности воздуха 80% при температуре 25°C. Хранение кондиционера без упаковки не допускается.

УТИЛИЗАЦИЯ

1. Упаковка

Для упаковки прибора используется материал, допускающий 100%-ную вторичную переработку.

Удаление материала должно осуществляться в соответствии с действующими местными нормами. Упаковочный материал (целлофановые пакеты, элементы из полистирола и т.п.) является потенциальным источником опасности для детей и должен храниться в недоступном для них месте.

2. Сдача на утилизацию

Прибор изготовлен из материалов, допускающих повторное использование.

Обеспечивая надлежащую утилизацию изделия, потребитель способствует предотвращению возможного негативного воздействия на окружающую среду и здоровье людей. Данное изделие не может удаляться в отходы как бытовой мусор, а должно быть доставлено на специализированный пункт переработки электрических и электронных приборов.

3. Вывод из эксплуатации

При сдаче прибора в утилизацию приведите его в нерабочее состояние, срезав электрический кабель питания. При сдаче кондиционера в утилизацию придерживайтесь соответствующих местных правил и сдавайте его в специальные центры по переработке отходов, не оставляя прибор без присмотра даже на несколько дней, так как он является источником потенциальной опасности для детей.



Маркированные соответствующим знаком материалы пригодны для переработки.



WEEE маркировка на этом продукте говорит о том, что продукт не может быть утилизирован вместе с домашним мусором. Чтобы предотвратить возможную угрозу здоровью и окружающей среде, продукт должен быть утилизирован в рамках утвержденного процесса утилизации в вашем регионе.

Более подробную информацию о том, как следует обращаться с прибором, а также о его сдаче и переработке можно получить в соответствующем местном учреждении, службе сбора бытового мусора или в магазине, в котором было приобретено это изделие.

Для справки:

Настоящий прибор не заполнен CFC. В охлаждающем контуре используется фреон R134a (HFC)

Хладагент R134a: Классифицирован как газ, имеющий потенциал влияния на глобальное потепление GWP, равный 1300.



10

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Вероятная причина
Кондиционер не работает.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Нет напряжения в сети электропитания. 2. Перегорел плавкий предохранитель. 3. Напряжение в сети выше или ниже номинального.
Низкая холодо-/ теплопроизводительность.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Необходимая температура не установлена. 2. Наличие препятствий воздушному потоку. 3. Двери и/или окна помещения открыты. 4. Загрязнены воздушные фильтры. 5. Установлена низкая скорость электродвигателя вентилятора внутреннего блока. 6. Наличие в комнате источников тепла.
Мигают иконки на дисплее внутреннего блока.	Данная неисправность устраняется только квалифицированными специалистами специализированных сервисных центров.
Не работает пульт дистанционного управления.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Слишком большое расстояние между пультом ДУ и внутренним блоком. 2. Произведите замену элементов питания пульта ДУ. 3. Наличие препятствия между пультом ДУ и внутренним блоком.

Кондиционер считается исправным, если:

Явление	Объяснение
При повторном включении кондиционера холодный/горячий воздух не сразу поступает через выпускные отверстия внутреннего блока.	Если кондиционер был выключен и сразу же включён снова, то срабатывает устройство защиты. Кондиционер перейдёт в рабочий режим по истечении приблизительно трёх минут.
Появление посторонних запахов при включении кондиционера.	Кондиционер впитывает запахи помещения, в котором он находится. При включении кондиционера происходит их распространение.

Явление	Объяснение
Слышен звук текущей воды в рабочем режиме кондиционера.	Такой звук слышится, когда хладагент перетекает по трубкам внутри блока.
Появление тумана во время работы кондиционера в режиме охлаждения.	Воздух комнаты быстро охлаждается холодным потоком воздуха.
Слышится потрескивание при включении и отключении кондиционера.	Такой звук слышится в результате деформации пластиковых частей внутреннего блока из-за смены температуры.